

Detour OnTheRoad 1.0

serate di cinema sulla strada e di frontiera:
immagini erranti, spaesamenti e derive psico-geografiche

"Chi va al cinema, ieri come oggi, non vuole solo vivere storie, emozioni, passioni, ma vuole vivere il movimento del mondo" (Farassino A., Fuori di set)

-- Abstract --

Cinema di viaggio e di frontiera. Immagini erranti, spaesamenti e derive psico-geografiche.

Dal 20 al 28 novembre 2010 al Cinema Detour, Via Urbana 107, rione Monti, Roma e, a seguire, in replica in sale della Regione Lazio (a Mandela e Trevignano Romano.)

*Tre le sezioni: **Off the Map**, panoramica sul recente cinema narrativo e documentario on the road; **Transiberian**, focus sul cinema indipendente cinese e russo in collaborazione con il CIFA (Chinese Independent Film Archive) e il Cine Fantom club di Mosca; una sezione dedicata a film distribuiti con licenza **Creative Commons**.*

In apertura e chiusura due eventi di sonorizzazioni dal vivo di cinema.

-- Psico-geografie di viaggio --

Detour on the road – cinema sulla strada e di frontiera, immagini erranti, spaesamenti e derive psico-geografiche - si propone come osservatorio privilegiato di cinema indipendente "on the road" e di viaggio.

Sono proposti itinerari reali o immaginari in cui non conta tanto la destinazione da raggiungere, quanto la strada percorsa e le tappe intermedie, e il senso dinamico del paesaggio diventa chiave di lettura indispensabile alla comprensione di se stessi e del mondo.

Viaggio inteso come ricerca, iniziazione, fuga, maturazione, ritorno, esplorazione, scoperta, smarrimento, ripensamento, trasformazione.

E' Il tragitto quotidiano del pendolare sui treni regionali e il cammino della speranza del migrante; l'impresa estrema dell'esploratore solitario e il *bildungsroman*, il viaggio-rito d'iniziazione all'età adulta dell'adolescente; la gita "fuori porta" nel weekend e il nomadismo forzato del camionista o

dell'artista circense; lo smarrito vagabondare nelle strade della propria città e l'avventura del giovane globetrotter.

Lungo la strada c'è tempo per fermarsi e assistere alle trasformazioni urbanistiche, per incrociare vecchie e nuove comunità ai margini nelle *nowherevilles*, assenti dalle mappe ufficiali, per raccontare il disagio sociale e le nuove forme di convivenza multiculturale.

Detour on the Road propone una selezione di film narrativi e sperimentali, documentari e cortometraggi, a disegnare un tracciato attraverso i luoghi e *non-luoghi* della contemporaneità - autostrade, motel, centri commerciali, aeroporti - valicando frontiere visibili e non, tra migrazioni, fughe liberatorie e smarrimento, visualizzando i segni di confine e lo sconfinamento, il gioco liquido delle identità e l'incognita dello sradicamento.

Detour on the Road trova la sua naturale collocazione all'interno del progetto della Regione Lazio Prime Visioni 2010, contenitore di attività volte alla distribuzione di prodotti audiovisivi indipendenti.

La partecipazione del **cinema Detour** al **Kino Climates**, primo summit dei cinema indipendenti europei, ideato e curato dal Cinema Nova di Bruxelles e ospitato nell'ambito del *Rotterdam International Film Festival* 2010, ha rappresentato un forte stimolo alla scoperta di una galassia di realtà artistiche, produttive e distributive radicalmente alternative alle pratiche commerciali consolidate. Il network **Kino Climates** che si è costituito tra i cineclub e le associazioni aderenti, favorendo lo scambio di pratiche e di conoscenze e lo spirito di collaborazione tra i soggetti partecipanti, ha avuto un impatto decisivo nella definizione del programma di **Detour on the Road**.

-- Tempi e modalità di svolgimento --

Detour on the road si svolge a Roma dal 20 al 28 Novembre 2010 al Cinema Detour in Via Urbana 107 e, a seguire, in replica, in sale e cineclub della Regione Lazio (4 novembre 2010, cineclub "Lo stato delle cose" – Mandela / 7 novembre 2010 Sala Palma, Trevignano romano).

Il ciclo di proiezioni è articolato in tre sezioni non competitive:

- **Off the Map** sezione principale; panoramica internazionale di cinema narrativo e documentari recenti a tema di viaggio.
- **Transiberian**, con due focus, rispettivamente, sul giovane cinema indipendente cinese, in collaborazione con il *CIFA*¹, *Chinese Independent Film Archive*, e sul nuovo cinema indipendente russo, con una selezione proposta dal *CINE FANTOM Club*², dinamico cineclub underground moscovita.
- **Creative Commons**³ – CC è la denominazione di alcune licenze di diritto d'autore applicabili a tutti i tipi di opere dell'ingegno. Queste licenze costituiscono una via di mezzo tra il modello "tutti i diritti riservati" e quello del "pubblico dominio". La filosofia su cui si fonda lo strumento giuridico

CC si basa sul principio "Some Rights Reserved" (alcuni diritti riservati): l'autore di un'opera può decidere quali diritti riservarsi e quali concedere liberamente. Partendo da questa premessa, affascinati dall'estrema libertà espressiva che caratterizza il modello Creative Commons, vi proponiamo una piccola selezione internazionale di opere inedite in Italia rilasciate con licenza CC.

¹**CIFA** *Istituzione non-profit fondata nel 2008 a Pechino, che si occupa della promozione del cinema indipendente cinese. Il CIFA si dedica a sviluppare programmi internazionali di scambio di film allo scopo di arricchire la cultura cinematografica locale e collabora con festival di cinema, spazi espositivi, cineclub e istituzioni in giro per il mondo. La direttrice del CIFA, Zhang Yaxuan, è esperta di documentari indipendenti cinesi, film-maker e produttrice.*

²**CINE FANTOM FILM CLUB** *Nasce a Mosca nel 1985 per opera di Igor Aleinikov e di suo fratello Gleb Aleinikov ideatori dell'omonima rivista. Strettamente connesso al movimento underground "parallel cinema" di cui gli stessi fratelli Aleinikov furono protagonisti, sin dall'inizio il Cine Fantom film club è stato un importante punto di riferimento per artisti, scrittori e registi indipendenti che desideravano percorrere strade lontane dal cinema ufficiale sovietico.*

³**Creative Commons** *Organizzazione non profit dedicata all'espansione della portata delle opere di creatività offerte alla condivisione e all'utilizzo pubblici. Offre opzioni di diritto d'autore per autori e artisti, rendendo possibile il ricorso creativo a opere d'ingegno altrui nel pieno rispetto delle leggi esistenti.*

-- Programma --

(il programma dettagliato comprensivo di sinossi è disponibile su www.cinedetour.it)

•Sabato 20 Novembre – Sala Detour

Transiberian Russia – Cine Fantom

21.00 **CRAZY PRINCE NIPPONESE** di B. Yuhananov (Russia 1988-2006)

Live Soundtrack a cura di **Do Not Cross The Railway Lines**

22.30 **LE SANG D'UN POÈTE** di Jean Cocteau (Francia 1930)

Transiberian Russia – Cine Fantom

23.30 **HAPPINESS: THE MOVIE** di L. Kabankova, G. Dikkert (Russia 2002)

•Domenica 21 Novembre – Sala Detour

Creative Commons

22.00 **TORNO SUBITO** di S. Damiani (Italia, 2008) + incontro

•Lunedì 22 Novembre – Sala Detour

Off The Map

20.45 **I LOVE BENIDORM** di G. Crivaro e M. Romanazzi (Italia/Spagna 2009)

21.15 **BEIJING DOUBLE HAPPINESS** di S. Ponzio, C. Nisticò (Italia 2010)

Transiberian China – CIFA

21.30 **ALONG THE RAILWAY** di D. Haibin (Cina 2001)

Transiberian Russia – Cine Fantom

23.15 **BRAIN** di A. Silvestrov (Russia 2009)

•Martedì 23 Novembre – Sala Detour

Off The Map

21.00 **NIGURI** di A. Martino (Italia 2009) + incontro

22.30 **RIDING ALONG** di S. Demeffe (Belgio 2009)

•Mercoledì 24 Novembre – Sala Detour

Off The Map

20.30 **SUKH DEV** di Giuseppe Frisino (Italia 2009, 12')

Transiberian China – CIFA

20.45 **THE SEARCH** di P. Tseden (Cina 2009)

Off The Map

22.45 **OLIVA OLIVA** di P. Hoffmann (Ger–Fra 2005)

•Giovedì 25 novembre – Sala Detour

Off The Map

21.00 **WALKING ON THE RIGHT PATH - LA RETTA VIA** di M. Leopardi e R. Cortella (Italia 2009, 51) + incontro

Creative Commons

22.30 **NASTY OLD PEOPLE** di H. Sköld (Svezia 2009)

•Venerdì 26 novembre – Sala Detour

Off The Map

21.00 **HOT - HUMAN ORGAN TRAFFIC** di R. Orazi (Italia 2009) + incontro
22.45 **ANGEL CITY, PHILIPPINE** di D. Arosio e A. Gerosa (Italia 2009)

Transiberian Russia – Cine Fantom

23.15 **OFFSHORE RESERVES** di A. Doulerain, J. Bradshaw (Russia/Usa, 2004)
23.30 **BRUNER'S TRIAL** di O. Stolpovskaja, D. Trojtskij (Russia 1998)
23.45 **MAKSIM MAKSIMYCH** di E. Kondrat'ev (Russia 1995)

•Sabato 27 novembre – Sala Detour

Transiberian China – CIFA

20.30 **LIFE ON THE ROAD** di W. Wenguang (Cina 1999)

Live Soundtrack a cura di Mike Cooper

22.45 **HOTEL HIBISCUS CITY** di M. Cooper (Italia/Gb 2010)

•Domenica 28 novembre – Sala Detour

Off The Map

20.45 **HAIR INDIA** di R. Brunetti e M. Leopardi (Italia 2009) + incontro

Creative Commons

22.30 **SITA SINGS THE BLUES** di N. Paley (Usa 2008)

• Ulteriori proiezioni in sale cinematografiche del Lazio potranno essere definite nei giorni successivi alle date romane.

-- Detour on the road nel Lazio --

•4 dicembre – On the road a Mandela (Rm)
Cineclub Lo Stato delle Cose

Creative Commons

20.30 **NASTY OLD PEOPLE** di H. Sköld (Svezia 2009)

Off The Map

22.00 **ANGEL CITY, PHILIPPINE** di D. Arosio e A. Gerosa (Italia 2009)

•7 dicembre – On the road a Trevignano
Cinema Palma

Creative Commons

20.30 **TORNO SUBITO** di S. Damiani (Italia, 2008) + incontro

Off The Map

22.00 **I LOVE BENIDORM** di G. Crivaro e M. Romanazzi (Italia/Spagna 2009)

-- Info, crediti e ringraziamenti --

Coordinamento e direzione artistica a cura di:

- **Cinema Detour** – Via Urbana 107 00184 Roma
Sito: www.cinedetour.it - email: cinedetour@tiscali.it - Tel. 06 4747874
Ingresso: Tessera annuale 2010=5€
Ingressi successivi al primo=3€ - Abbonamento 10 ingressi=10€

Ideazione e organizzazione a cura di:

Lucia Pirozzi, Sergio Ponzio, Lior Levi, Giuseppe Cacace

Repliche nella Regione Lazio:

- **Cineclub “Lo stato delle cose”**, Mandela (Rm)
<http://lostatodellecose.blogspot.com/>
- **Cinema Palma**, Viale G. Garibaldi 101, Trevignano Romano (Rm)

Si ringrazia per la collaborazione:

- **CIFA** (Chinese Independent Film Archive), **Zhang Yaxuan**
- **CINE FANTOM CLUB**, Mosca
- **Cineclub LO STATO DELLE COSE** - <http://lostatodellecose.blogspot.com/>
- **Cinema PALMA** - <http://www.cinemapalma.com/>
- **Katia Rossini e CINEMA NOVA**, Bruxelles